

Vorsichtsmaßnahmen – Sicherheitsinformationen

Der Netzadapter ist kein Spielzeug. Aufsicht eines Erwachsenen ist erforderlich.

Betreiben Sie den Netzadapter niemals, wenn Netzstecker oder Netzkabel beschädigt sind, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert oder beschädigt wurde oder wenn es ins Wasser fallen gelassen wurde. Bringen Sie das Gerät zur Prüfung und Reparatur in eine qualifizierte Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es fachgerecht.

ACHTUNG:

Alle Verpackungsmaterialien, wie z. B. Bänder, Plastikhalterungen, Verschlüsse, Karton, Kabelbinder sowie Schrauben, sind nicht Bestandteile dieses Lernspielzeugs und müssen zur Sicherheit Ihres Kindes sofort entfernt werden.

Achtung! Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet. Enthält verschluckbare Teile und Kleinteile sowie eine lange Schnur. Erstickungsgefahr und Strangulationsgefahr.

Hinweis: Bitte bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, da sie wichtige Informationen enthält!

Hinweis: Bitte bewahren Sie diese Verpackung auf, da sie wichtige Informationen enthält.

Bedienungsanleitung:

1. Stecken Sie zuerst den kleinen Stecker in die dafür vorgesehene Buchse am VTech-Spielzeug ein, bevor Sie den Stecker des Netzadapters an eine Steckdose anschließen.
2. Trennen Sie das Spielzeug von der Stromquelle, wenn es nicht benutzt wird.
3. Betreiben Sie den Netzadapter nie in der Nähe von Wasser (Kurzschlussgefahr) und auch nicht unter direkter Sonneneinstrahlung (Hitzeentwicklung). Verwenden Sie das Netzteil bitte nur im Haus und bei Trockenheit.
4. Reinigen Sie das VTech-Spielzeug oder den Netzadapter niemals mit einer Flüssigkeit, solange eine Verbindung zu einer Stromquelle besteht.
5. Wenn Sie das Netzteil vom VTech-Spielzeug trennen möchten, ziehen Sie bitte nicht am Kabel, sondern am Stecker.

6. Untersuchen Sie regelmäßig den Netzadapter auf Beschädigungen. Benutzen Sie den Netzadapter nicht mehr, wenn Sie Schäden festgestellt haben.

ACHTUNG! Verwenden Sie keinen ähnlichen Netzadapter. Unser Netzadapter entspricht den höchsten Sicherheitsanforderungen, da er den Standards für elektrisches Spielzeug entspricht. Ersetzen Sie den Netzadapter nur durch einen gleichwertigen, der mit dem Zeichen für elektrisches Spielzeug gekennzeichnet ist. 

Die technischen Daten müssen zudem identisch sein.

7. Versuchen Sie bitte nicht, den Netzadapter zu öffnen.
8. Wenn Sie feststellen, dass die Kontaktstifte an Ihrem Netzadapter beschädigt sind, entsorgen Sie diesen bitte vorschriftsmäßig.



Verwendung des 6V auf 7.5V-Konvertierungskabels:

Mit Hilfe des Konvertierungskabels lässt sich die Spannung des Netzadapters von 6V auf 7.5V umwandeln, sodass damit auch ältere VTech-Spielzeuge, die mit 7.5V im Netzbetrieb funktionieren, verwendet werden können. Stecken Sie dazu den negativen Teil des Konvertierungskabels auf den positiven Teil des Netzadapterkabels und verbinden sie es dann mit der Buchse am VTech-Spielzeug.

Sicherheitshinweise

Vor der Benutzung des Netzadapters beachten Sie bitte nachfolgende Hinweise:

1. Die auf dem Netzadapter angegebene Leistung darf nicht überschritten werden.
2. Im Falle eines Defektes des Gerätes sollten keine Reparaturmaßnahmen durchgeführt werden. Bitte entsorgen Sie das Gerät fachgerecht.
3. Bei einer Beschädigung des Netzadapterkabels ist der Netzadapter sofort fachgerecht zu entsorgen. Ein Austausch des Kabels ist nicht möglich.
4. Um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose heraus.
5. Die Steckdose, in die der Netzadapter eingesteckt wird, sollte leicht zugänglich und nicht zu weit vom Spielzeug entfernt sein.
6. Nur zum Gebrauch in Innenräumen.
7. Hinweise für die Eltern: Transformatoren und Netzteile für Spielzeug sollen nicht als Spielzeug benutzt werden. Bitte überwachen Sie stets den Gebrauch solcher Spielzeuge.

Le transformateur secteur n'est pas un jouet. L'utilisation du transformateur par un enfant doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

En cas de détérioration, le cordon du transformateur ne doit pas être remplacé ; si le cordon est endommagé, déposez le transformateur dans les points de collecte pour déchets électriques et électroniques mis à disposition dans les magasins ou dans votre commune.

ATTENTION :

Pour la sécurité de votre enfant, débarrassez-vous de tous les produits d'emballage tels que rubans adhésifs, feuilles de plastique, attaches, étiquettes et vis d'emballage. Ils ne font pas partie du jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments et longue corde. Dangers d'étouffement et de strangulation. Il est conseillé de conserver l'emballage et ce manuel d'utilisation car ils comportent des informations importantes.

Instructions :

1. Insérez la fiche du transformateur dans le jouet VTech. Ensuite, branchez la prise d'alimentation au secteur.
2. Débranchez le transformateur lorsque le jouet n'est pas utilisé.
3. Tenez le transformateur à l'écart de l'eau, de la poussière (risque de court-circuit) et de la lumière directe du soleil (danger de surchauffe).
4. N'utilisez le transformateur que dans un endroit sec. Ne convient pas à un usage extérieur.
5. Lorsque vous déconnectez le transformateur du jouet, saisissez-le par le boîtier du transformateur et ne tirez pas sur le câble.
6. Vérifiez régulièrement l'état du transformateur (câble, prise, boîtier et autres pièces). En cas de dommage, le transformateur ne doit pas être connecté au jouet.
7. N'essayez jamais d'ouvrir le transformateur.
8. Si les fiches de l'adaptateur sont endommagées, n'utilisez pas l'adaptateur et jetez-le dans un endroit prévu à cet effet.



Utilisation du cordon de conversion pour un branchement 7.5V:

Insérez la prise femelle du cordon de conversion (embout noir) dans la fiche du transformateur (mâle). Branchez ensuite la fiche du cordon de conversion (embout métallique) au jouet compatible.

Avertissements de sécurité

Avant toute utilisation, lire attentivement cette notice et utiliser le transformateur uniquement comme indiqué dans cette notice :

1. La puissance de sortie de l'alimentation ne doit pas dépasser la valeur nominale indiquée sur l'alimentation.
2. L'appareil n'est pas destiné à être réparé en cas de panne ou de défaut de composant (l'appareil peut être déposé dans un point de collecte d'équipements électriques et électroniques)
3. Le câble souple externe de cette alimentation secteur ne peut pas être remplacé ; en cas d'endommagement du cordon, il convient de se débarrasser de l'appareil en le déposant dans un point de collecte d'équipements électriques et électroniques)
4. La coupure de l'alimentation s'effectue en débranchant la fiche secteur.
5. La prise de courant doit être située à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.
6. Pour usage intérieur uniquement
7. Instructions aux parents : les transformateurs et alimentations électriques pour jouets ne sont pas destinés à être utilisés comme des jouets et l'utilisation de ces produits par des enfants doit se faire sous la surveillance d'un adulte.

(SP)

Manual de instrucciones

El adaptador no es un juguete y no debe ser utilizado por menores sin la supervisión de un adulto. El cable de este adaptador no se puede reemplazar, en el caso de que estuviera dañado, debe ser desechado y reciclado correctamente.

¡ADVERTENCIAS!:

* Los materiales de este embalaje, tales como cintas, hojas de plástico, alambres, etiquetas, cierres de seguridad y tornillos de embalaje, no son parte de este juguete y deberían ser desechados por la seguridad de su hijo.

* Usar bajo la vigilancia de un adulto.

* No recomendado para niños menores de 3 años, contiene piezas pequeñas y un cable largo. Riesgo de atragantamiento y estrangulamiento.

* Conserve el manual y el embalaje, contiene información importante.

Instrucciones

1. Primero, inserte el cable en el juguete de VTech, después conéctelo en el enchufe de la pared.
2. Desconecte el cable del juguete cuando no lo esté usando.
3. Mantenga el adaptador alejado del agua, polvo y la luz directa del sol.
4. No lo use en el exterior, únicamente en habitaciones de interior.
5. No tire del cable al desconectar el adaptador de la pared.
6. Compruebe con regularidad el estado del adaptador y el cable, en caso de avería o deterioro, no lo use hasta que sea reparado.
7. Nunca intente abrir la carcasa del adaptador.
8. Si observa que las clavijas de su adaptador están dañadas o deterioradas, deséchelo.



Cómo usar el cable de conversión de 7.5V

Inserte el conector hembra (de color negro) del cable de conversión en la conexión macho del adaptador (enchufe). Después, conecte el enchufe en el juguete de VTech.

Advertencias de seguridad

Por favor, lea con atención las siguientes instrucciones antes de usar el adaptador, y úselo únicamente en la forma indicada en las instrucciones:

1. La potencia de salida de la fuente de alimentación no debe exceder el valor mostrado en la fuente de alimentación.
2. En caso de error o defectos en el adaptador, no trate de repararlo. Por favor, llévelo a un Punto Limpio o a un lugar donde sea desechado adecuadamente.
3. El cable flexible externo del adaptador no puede ser reemplazado. Si el cable está dañado, debe desechar el adaptador. Por favor, recurra para ello a un Punto Limpio o a los servicios destinados para tal fin en su localidad.
4. Para desconectar el dispositivo de la fuente de alimentación, extraiga el adaptador del enchufe.
5. El enchufe en el que esté conectado el adaptador debe estar cerca del producto y ser fácilmente accesible.
6. Usar únicamente en interiores.
7. Instrucciones para los padres: Los adaptadores y otras fuentes de alimentación para juguetes no están destinados para su uso como juguetes, y la manipulación de estos productos por parte de los niños debe realizarse bajo la supervisión plena de los padres.

Handleiding

Instructies voor de ouders: Een adapter is geen speelgoed en het gebruik van een adapter dient onder ouderlijk toezicht plaats te vinden. De kabel van de adapter kan niet worden vervangen. Wanneer de kabel beschadigd is, mag de adapter niet meer worden gebruikt.

WAARSCHUWING:

Alle verpakkingsmaterialen, zoals plakband, plastic, demolabel, verpakkingsslotjes, tie-wraps, schroeven enz., maken geen deel uit van het product en dienen voor de veiligheid van uw kind te worden verwijderd.

WAARSCHUWING! Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar. Kleine onderdelen en lang snoer. Verstikkingsgevaar en verstrengelingsgevaar.

Let op: Bewaar de handleiding en verpakking. Deze bevatten belangrijke informatie over het product.

Gebruiksaanwijzingen

1. Steek de adapterpin in de adapteraansluiting van het VTech® product. Steek vervolgens de stekker in het stopcontact.
2. Koppel de adapter los van het speelgoed wanneer het niet in gebruik is.
3. Houd de adapter uit de buurt van water en vocht (gevaar voor kortsluiting) en uit direct zonlicht (gevaar voor oververhitting).
4. Gebruik de adapter alleen in droge ruimtes binnenshuis.
5. Pak, wanneer je de adapter loskoppelt van het speelgoed, deze vast bij de adapterplug en trek niet enkel aan de kabel.
6. Controleer de adapter regelmatig op beschadigingen aan de kabel, stekkers, omhulsel en andere onderdelen. In geval van schade mag de adapter niet op het speelgoed worden aangesloten.
7. Probeer nooit de adapter te openen.
8. Als u merkt dat de contactpennen van de adapter beschadigd zijn, dient de adapter bij het elektronisch afval te worden weggegooid.



De conversiekabel gebruiken bij een 7.5V-verbinding:

Met behulp van de bijgesloten conversiekabel kunt u deze 6V adapter ook gebruiken voor een 7.5V VTech® product. Steek het uiteinde van de adapterplug in het zwarte (vrouwelijke) uiteinde van de conversiekabel. Vervolgens kunt u het andere uiteinde van de conversiekabel (mannelijk deel) op het speelgoed aansluiten.

Veiligheidsinstructies

Lees a.u.b. voor gebruik van de adapter onderstaande veiligheidsinstructies:

1. Het aangegeven vermogen op de netadapter mag niet overschreden worden.
2. In geval van een defect of beschadiging mogen er geen reparatiewerkzaamheden plaatsvinden. De adapter dient op een verantwoorde manier, bij het elektronisch afval, te worden weggegooid.
3. In geval van schade aan de adapterkabel is het niet mogelijk om deze kabel te vervangen of te repareren (gooi de adapter a.u.b. op een verantwoorde manier weg bij het elektronisch afval).
4. De stroomtoevoer kan worden afgesloten door de stekker los te koppelen van het stopcontact.
5. Het speelgoed dient zich in de buurt van het stopcontact te bevinden en het stopcontact dient goed toegankelijk zijn.
6. Alleen voor gebruik binnenshuis.
7. Instructies voor de ouders: Een adapter is geen speelgoed en het gebruik van een adapter dient onder ouderlijk toezicht plaats te vinden.

Im Folgenden erhalten Sie eine Erklärung zu den Symbolen auf dem Netzteil:

Informations sur les symboles présents sur le transformateur :

Información sobre los símbolos en el adaptador:

Betekenis symbolen op de adapter:

	● GE Kurzschlussicherer Sicherheitstransformator ● FR SMPS incorporant un transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits ● SP Fuente de alimentación conmutada con transformador de aislamiento de seguridad a prueba de cortocircuitos ● NL Schakelende voeding met ingebouwde kortsluitvaste veiligheidstransformator
	● GE Gerät der Schutzklasse II ● FR Equipement de classe II ● SP Equipo de clase II ● NL Klasse II apparaat
	● GE Nur im Innenraum zu verwenden ● FR Pour usage intérieur uniquement ● SP Para usar únicamente en interiores ● NL Alleen voor gebruik binnenshuis
	● GE Schaltnetzteil ● FR SMPS (blocs d'alimentation à découpage) ● SP Fuente de alimentación conmutada (<i>SMPS - switched-mode power supplies</i>) ● NL Schakelende voeding (<i>SMPS - switched mode power supply</i>)
	● GE Transformator für Spielzeug ● FR Transformateurs pour jouets (transformateurs résistants aux courts-circuits par dispositif incorporé) ● SP Adaptador para juguetes ● NL Adapter voor speelgoed

Informationen zum Netzadapter:
Informations sur les alimentations électriques externes :
Información sobre fuentes de alimentación externas:
Informatie over de adapter:

GE Name FR Marque commerciale SP Nombre comercial NL Naam fabrikant/Handelsmerk	VTech
GE Handelsregisternummer FR Numéro d'enregistrement au registre du commerce SP Número del registro mercantil NL Handelsregisternummer	12044228
GE Anschrift FR Adresse SP Dirección NL Adres	PO Box 10042, 6000 GA Weert, The Netherlands.
GE Modellkennung FR Référence de modèle SP Identificador del modelo NL Typeaanduiding	SJB0600800VE
GE Eingangsspannung FR Tension d'entrée/Fréquence du CA d'entrée SP Tensión de entrada/Frecuencia de la CA de entrada NL Voedingsspanning/Voedingsfrequentie	100-240V~ 50-60Hz
GE Ausgangsspannung FR Tension de sortie SP Tensión de salida NL Uitgangsspanning	6V 
GE Ausgangsstrom FR Courant de sortie SP Intensidad de salida NL Uitgangsstroom	0.8A

GE Ausgangsleistung FR Puissance de sortie SP Potencia de salida NL Uitgangsvermogen	4.8W
GE Durchschnittliche Effizienz im Betrieb FR Rendement moyen en mode actif SP Eficiencia media en activo NL Gemiddelde actieve efficiëntie	77.47%
GE Effizienz bei geringer Last FR Consommation électrique hors charge SP Consumo eléctrico en vacío NL Energieverbruik in niet-belaste toestand	0.1W



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr